

# AVISO AL PÚBLICO PUBLIC NOTICE

## AVISO DE SAN JOSE WATER COMPANY DE AUMENTO A LAS TARIFAS DE AGUA AL POR MAYOR DEL SANTA CLARA VALLEY WATER DISTRICT

A partir del 1 de julio de 2018, el distrito de agua Santa Clara Valley Water District (Distrito) aumentará las tarifas de agua comprada y las cuotas de extracción de agua subterránea cobradas a San Jose Water Company (SJWC). A fin de cubrir el mayor costo, el 13 de junio de 2018, SJWC presentó la carta de aviso Advice Letter No. 523 ante la Comisión de Servicios Públicos de California (Comisión) solicitando autorización para aumentar los ingresos en \$13,731,580 o aproximadamente el 3.75%.

Si la Comisión lo aprueba, la factura mensual resultante para el cliente residencial típico con un medidor de ¾ de pulgada que consume 11 unidades de agua (ccf) al mes se incrementará \$2.98 o aproximadamente el 3.61%. Esta cantidad se verá reflejada en la factura del cliente como cargos complementarios adicionales y cubrirá el aumento trasladado del Distrito. Se prevé que los cargos adicionales entren en vigor el 1 de julio de 2018 o alrededor de esa fecha. Una comparación de las tarifas actuales y las tarifas propuestas es la siguiente:

### Tabla de tarifas núm. 1. Servicio general medido,

#### Tabla núm. 1B Servicio general medido

#### Con sistema de rociadores contra incendios y

#### Tabla núm. 1C Servicio general medido,

#### Distrito de Montaña, y Tabla RW Servicio de agua no potable

	<u>Tarifas actuales</u>	<u>AL 523 propuesta</u>
Cargo adicional para compensar el aumento 2018 del SCVWD por agua comprada por ccf (100 pies <sup>3</sup> ):	-0-	\$0.1621
Cargo adicional para compensar el aumento 2018 del SCVWD por agua subterránea por ccf (100 pies <sup>3</sup> ):	-0-	\$0.1088

### Tablas de tarifas núm. RCW Servicio de agua reciclada

	<u>Tarifas actuales</u>	<u>AL 523 propuesta</u>
Cargo adicional para compensar el aumento 2018 de SBWR por agua comprada por ccf (100 pies <sup>3</sup> ):	-0-	\$0.2627

### Cómo obtener una copia de la Advice Letter

Una copia de la carta de aviso Advice Letter 523 puede obtenerse en [www.sjwater.com](http://www.sjwater.com) o examinarse en el siguiente lugar:

San Jose Water Company  
110 West Taylor Street  
San Jose, CA 95110

## Desacuerdos y respuestas

Cualquier persona puede responder a o manifestar desacuerdo con esta carta de aviso. Una respuesta no se contrapone a la presentación de esta solicitud pero aporta información que podría resultar útil para la Comisión al momento de evaluar la carta de aviso. Un desacuerdo objeta la carta de aviso, total o parcialmente, y debe plantear los motivos específicos en los que se basa. Entre los motivos se pueden incluir los siguientes:

- (1) La empresa de servicios públicos no entregó o notificó sobre la carta de aviso en forma correcta;
- (2) la compensación solicitada en la carta de aviso violaría el estatuto o mandato de la Comisión, o no está autorizada por el estatuto o mandato de la Comisión en que se basa la empresa de servicios públicos;
- (3) el análisis, cálculos o datos en la carta de aviso contienen errores u omisiones considerables;
- (4) la compensación solicitada en la carta de aviso está pendiente ante la Comisión en un procedimiento formal;
- (5) la compensación solicitada en la carta de aviso requiere considerarse en una audiencia formal, o de alguna otra forma resulta inapropiada para el proceso de la carta de aviso, o
- (6) la compensación solicitada en la carta de aviso es injusta, irrazonable o discriminatoria (salvo que dicho desacuerdo no se manifieste cuando requiriera volverse a litigar una orden previa de la Comisión).

Deberá darse una respuesta o manifestarse un desacuerdo por escrito o por correo electrónico y la División de Agua (Water Division) deberá recibirlo en un plazo de 20 días a partir de la fecha en que se presenta esta carta de aviso. La dirección para enviar o entregar un desacuerdo es:

Tariff Unit, Water Division, 3<sup>rd</sup> floor  
California Public Utilities Commission,  
505 Van Ness Avenue  
San Francisco, CA 94102  
water\_division@cpuc.ca.gov

La misma fecha en que la respuesta o el desacuerdo se presentan ante la División de Agua, el que responde o presenta el desacuerdo deberá enviarnos por correo postal una copia del desacuerdo, dirigida a:

Regulatory Affairs  
San Jose Water Company  
110 West Taylor Street  
San Jose, California 95110  
Fax 408.279.7934  
regulatoryaffairs@sjwater.com.

El proceso de la carta de aviso no contempla ninguna respuesta, desacuerdo o comentario, salvo la respuesta de la empresa de servicios públicos, después del periodo de comentarios de 20 días.



110 West Taylor Street  
San Jose, CA 95110  
408.279.7900  
[www.sjwater.com](http://www.sjwater.com)  
Se habla español